

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. A használati útmutatót őrizze meg



Megjegyzés:

Ez a szimbólum a felhasználó számára fontos tanácsot és információt jelöl.

- A sütő első használatának megkezdése előtt távolítsa el a készülék belsejéből a papír borításokat, a használati útmutatót, műanyag tasakokat, stb.
- A készüléket legalább 20 cm távolságba kell helyezni attól a konnektortól, amelyikbe csatlakoztatva van.
- A készülék telepítését követően győződjön meg arról, hogy legalább 10 cm szabad hely marad a készülék oldal- és hátlapja, valamint a fal vagy egyéb tárgyak között, és legalább 10 cm a készülék felett.
- Az első használat előtt hagyja, hogy a készülék legalább 15 percig a legmagasabb fokozaton üresen működjön. Ezzel eltávolíthatja a készülékből az „új” szagot, és a fűtőszálakat védő anyagot, amelynek távozását némi füst is kíséri. A művelet során gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.
- Az első használat előtt mossa el a tartozékokat.



Veszély!

Ezen utasítások betartásának hiánya személyi sérülésekhez vezethet vagy károkat okozhat a készülékben.

- A készüléket ételsütésre tervezték. Tilos más célokra használni, vagy bármilyen módosítást vagy változtatást eszközölni benne.
- Miután a készüléket kivette a csomagolásból, ellenőrizze az épségét. Mivel a készülék ajtaja üvegből készült, törékeny. Ha látható repedések, karcolások vagy egyéb sérülések vannak rajta, kérje az ajtó cseréjét. A készülék használata, tisztítása vagy áthelyezése során ügyeljen arra, hogy az ajtó lehetőleg ne csapódjon be, kerülje a heves ütődéseket, és ne öntsön hideg folyadékot a meleg készülékre.
- A készüléket vízszintes felületre helyezze, legalább 85 cm magasra és gyermekektől távol eső helyre.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességű vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vannak és tájékoztatták őket

a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak a használattal járó kockázatokkal. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási műveleteket tilos gyerekekkel végeztetni, hacsak 8 évesnél nem idősebbek és nem állnak felügyelet alatt. Tartsa a készüléket és a kábelt 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol.

- A készüléket működés közben áthelyezni tilos.
- Ne használja a készüléket, ha:
 - a tápvezeték sérült
 - A készülék leesett, látható meghibásodások vannak rajta, vagy üzemzavarokat tapasztal. Ezekben az esetekben a kockázatok elkerülése érdekében vigye a készüléket a legközelebbi vevőszolgálatra.
- A készüléket helyezze hőforrásoktól távol eső helyre.
- A készüléket hősugárzóként használni tilos.
- A készülékbe papírt, kartont vagy műanyagot helyezni tilos. Ne tegyen semmit (pl. konyhai eszközök, rácsok, egyéb tárgyak) a készülék tetejére.
- Semmit ne helyezzen a szellőzőnyílásokba. Ne torlaszolja el őket.
- A készülék nem beépíthető.
- Az ajtó kinyitását követően az alábbiakra ügyeljen:
 - ne fejtse ki túlzott mértékű nyomást túl nehéz tárgyakkal vagy a fogantyút lefelé húzva.
 - soha ne támasszon a nyitott ajtó felületére nehéz tartályokat vagy forró, a sütőből éppen kivett edényeket.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték. Profissionais, nem rendeltetésszerű ill. a használati útmutatóban foglaltaktól eltérő használat esetén a gyártót semmilyen felelősség vagy jótállási kötelezettség nem terheli.
- A készüléket kizárólag háztartási célra gyártották. Ne használja a készüléket: üzletek, irodák és más munkahelyek személyzete részére konyhának kialakított helyiségekben, falusi szálláshelyeken, szállodákban, motelekben és egyéb vendégfogadó helyeken, magánszállás-

helyeken.

- Ha a készüléket nem használja, vagy a készülék tisztítása előtt húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.
- A készüléket ne működtesse külső time-
ren vagy különálló távirányító rendsze-
ren keresztül.
- A készüléket úgy kell elhelyezni és működtetni, hogy an-
nak hátsó fele a falhoz támaszkodjon.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. Ehhez állítsa az
időzítőt nullára (0), és húzza ki a csatlakozót a hálózathoz.



Égési sérülés veszélye!

Ezen utasítások betartásának hiánya égési sérülésekhez vezet-
het.

- Működés közben a készülék ajtaja vagy
egyéb, könnyen hozzáférhető külső fe-
lületei átforrósodhatnak. Mindig a gom-
bokat illetve a fogantyúkat fogja meg. A
készülék fém vagy üveg részeihez nyúl-
ni tilos. Szükség esetén használjon kesz-
tyűt.
- Ez az elektromos készülék igen magas
hőmérsékleten üzemel, mely égési sérü-
lést okozhat.
- Ne tároljon gyúlékony anyagokat a sütő közelében vagy az
alatt a bútor alatt, amelyre a sütőt helyezte.
- Ne helyezze a sütőt falra szerelt szekrények vagy polcok alá
vagy gyúlékony anyagok közelébe függönyök, relaxák, stb.
- Ha a sütőben lévő étel vagy a sütő valamely alkatrésze ki-
gyulladna, a tűz eloltásához vizet használni tilos. Tartsa a
sütő ajtaját zárva, húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és
egy nedves ruha segítségével fojtsa el a lángokat.



Veszély!

Ezen utasítások betartásának hiánya életveszélyes áramütéshez
vezethet.

- A villásdugó dugaljba történő behelyezése előtt ellenőriz-
ze, hogy:
 - A hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján
feltüntetett feszültségértékkel.
 - Az elektromos hálózat teljesítménye eléri a 16 A-t és föl-
delve van.
- Gyártó cég elhárít minden felelősséget, amennyiben ez a
balesetvédelmi előírás nem kerül betartásra.
- Ne hagyja a tápvezetékét lógni, és ügyeljen arra, hogy ne

érjen a sütő forró felületeihez. A készülék hálózati csatlako-
zóból történő leválasztásához ne a tápvezetékét húzza.

- Amennyiben hosszabbító használatára van szükség, elle-
nőrizze, hogy a kábel jó állapotban van, győződjön meg
arról, hogy a hosszabbító csatlakozója földelve van és ke-
resztmetszete nem kisebb a tápvezeték keresztmetszeté-
nél.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében a tápve-
zetékét, a csatlakozót vagy magát a készüléket vízbe vagy
egyéb folyadékba meríteni tilos.
- Ha a készülék tápvezetéke sérült, a koc-
kázatok elkerülése érdekében kérje cse-
réjét a gyártótól vagy a márkaszerviztől
vagy egyéb hasonló ismeretekkel ren-
delkező személytől.
- A személyes biztonság érdekében a készüléket önállóan
szétszerelni tilos. Forduljon márkaszervizhez.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220-240 V ~ 50/60Hz

Felvett teljesítmény: 1800 W

Méreték HxMxSz: 535x405x355

Tömeg: kb. 10kg



A készülék megfelel az alábbi CE irányelveknek:

- 2006/95/EK Kisfeszültségű berendezések irányelv és mó-
dosításai;
- 2004/108/EK elektromágneses összeférhetőség (EMC)
irányelv és módosításai.
- Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő tárgyak és anyagok
megfelelnek az Európai Unió 1935/2004/EK rendeletében
foglaltaknak.

KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



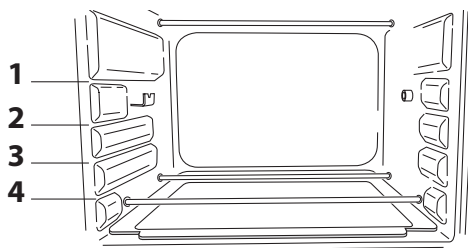
A 2002/96/EK irányelv értelmében tilos a készüléket
a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, adja
azt le egy hivatalos, a szelektív hulladékgyűjtésre sza-
kosodott helyen.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A Hőfokszabályzó gomb
- B Funkcióválasztó gomb
- C Gomb az időzítő beállításához
- D Jelzőfény
- E Üveg ajtó
- F Grillező
- G Grillező (csak bizonyos modellekben)

- H Csepegtetőtálca
- I Grill kiemelő fogantyú (csak bizonyos modellekben)
- L Nyárs
- M Nyárs kiemelő fogantyú
- N Morzsatálca
- O Alsó fűtőelem
- P Felső fűtőszál
- Q Furat nyárshoz
- R Nyárs alátét

Vezetősínek



GOMB AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSÁHOZ (C)

Az időzítő beállító gomb (C) max. 120 percre állítható be. A sütő nem lép működésbe, ha nem kerül sor a fűtési idő beállítására és amikor az időzítő gomb "0" állásban van.

A főzési idő beállításához, forgassa az időzítő gombot az óramutató járásával megegyező irányba, míg ki nem választja a kívánt időt.

A fényjelző (D) csak akkor gyullad fel, amikor a főzési idő kiválasztásra került. A beállított idő elteltét követően, az időzítő gomb visszatér "0" állásba, hangjelzés kibocsátására kerül sor és a sütő automatikusan kikapcsol.

A beállított idő a főzési ciklus során módosítható, az időzítő gomb kívánt időre történő elforgatásával.

Ha a készüléket időzítő nélkül kívánja használni, vagyis előre beállított főzési idő nélkül, forgassa az időzítőt ON állásba. Ebben az esetben a sütő tovább addig működik, amíg az időzítő gomb "0" állásba nem kerül.

A főzési idő függ a termékek minőségétől, az élelmiszerek hőmérsékletétől és az egyéni ízléstől.

IDŐZÍTŐ GOMB (A)

Forgassa az időzítő gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányba, a kívánt hőmérsékletre. A hőmérséklet 230°C-ig állítható.

FUNKCIÓVÁLASZTÓ GOMB (B)

Ennek a gombnak a segítségével választhatja ki a főzéshez szükséges funkciókat. Légkeveréses sütőben, hagyományos és

grill sütőben javasoljuk a sütőt 5 percig a kívánt hőmérsékleten előmelegíteni, a lehető legjobb főzési eredmény eléréséhez.

A rendelkezésre álló funkciók a következők:

OLVASZTÁS (csak bizonyos modellekben)

Rövid idő alatt bekövetkező jó minőségű olvasztáshoz:

- Helyezze a csepegtetőtálcát (H) a 4-es vezetősínbe, a grillezőt (F) a 3-as vezetősínbe és helyezze rá a felolvasztandó ételt.
- Forgassa a funkcióválasztó gombot (B)  állásba.
- Forgassa a hőfokszabályzó gombot (A)  állásba.
- Forgassa az időzítő beállító gombot (C) ON állásba vagy a kívánt időre, majd zárja be az ajtót.
- Fagyaszott ételek főzéséhez vegye figyelembe a termékek csomagolásán javasolt időket.

AZ ÉTELEK MELEGEN TARTÁSA

- Helyezze a csepegtetőtálcát (H) a 3-as vezetősínbe és helyezze rá az ételt.
- Forgassa a funkcióválasztó gombot (B)  állásba.
- Forgassa a hőfokszabályzó gombot (A)  állásba.
- Forgassa az időzítő beállító gombot (C) ON állásba vagy a kívánt időre, majd zárja be az ajtót. Javasoljuk, hogy ne hagyja az ételt túl sokáig a sütőben, mert megszáradhat.
- Használja az erre szolgáló fogantyút (I) (ha van) a grillező vagy a csepegtetőtálca sütőből történő kiemeléséhez, amikor az még meleg.

GYENGÉD FŐZÉS

Ez a funkció sütemények és mázas torták sütéséhez javasolt. Kiváló eredmény érhető el olyan ételek főzésének végső szakaszában vagy olyan főzésekhez, melyek során elsősorban az étel alsó részének van hőigénye.

- Helyezze a csepegtetőtálcát (H) a 3-as vezetősínbe és helyezze rá az ételt.
- Forgassa a funkcióválasztó gombot (B)  állásba.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet, 100-160°C között, a hőfokszabályzó gomb (A) elforgatásával.
- Forgassa az időzítő beállító gombot (C) ON állásba vagy a kívánt időre, majd zárja be az ajtót.
- Használja az erre szolgáló fogantyút (I) (ha van) a grillező vagy a csepegtetőtálca sütőből történő kiemeléséhez, amikor az még meleg.

SÜTÉS HAGYOMÁNYOS SÜTŐVEL

Ez a funkció ideális bármilyen fajta hal, töltött zöldség, felvert tojásfehérje alapú sütemény és hosszú (60 percnél hosszabb)

sütést igénylő sütemények sütéséhez. Az alábbiak szerint járjon el:

- Helyezze be a grillezőt (F) vagy a csepegtetőtálcát (H) a kívánt vezetősínbe.
- Forgassa a funkcióválasztó gombot (B)  állásba.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőfokszabályzó gomb (A) elforgatásával.
- Forgassa az időzítő beállító gombot (C) ON állásba vagy a kívánt időre, majd zárja be az ajtót.
- Miután a sütőt 5 percig előmelegítette, tegye be az ételt.
- Használja az erre szolgáló fogantyút (I) (ha van) a grillező vagy a csepegtetőtálca sütőből történő kiemeléséhez, amikor az még meleg.

SÜTÉS LÉGKEVERÉSES SÜTŐVEL (csak bizonyos modellekben)

Ez a funkció ideális húсок, pizza és kenyér sütéséhez.

- Helyezze a grillezőt (F) a kívánt vezetősínbe és helyezze rá az ételt.
- Forgassa a funkcióválasztó gombot (B)  állásba.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőfokszabályzó gomb (A) elforgatásával.
- Forgassa az időzítő beállító gombot (C) ON állásba vagy a kívánt időre, majd zárja be az ajtót.
- Használja az erre szolgáló fogantyút (I) (ha van) a grillező vagy a csepegtetőtálca sütőből történő kiemeléséhez, amikor az még meleg.

GRILL

Ez a funkció ideális töltött tosztok, hal, hússzeletek és zöldség sütéséhez.

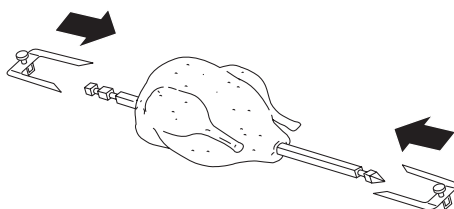
- Helyezze a grillezendő ételt közvetlenül a grillezőre (F) és tegye be a csepegtetőtálcát, majd helyezze őket az 1-es vezetősínbe.
- Forgassa a funkcióválasztó gombot (B)  állásba.
- Forgassa a hőfokszabályzó gombot (A) 230 állásba.
- Forgassa az időzítő beállító gombot (C) ON állásba vagy a kívánt időre, majd zárja be az ajtót.
- Félidőben fordítsa meg.
- Használja az erre szolgáló fogantyút (I) (ha van) a grillező vagy a csepegtetőtálca sütőből történő kiemeléséhez, amikor az még meleg.

GRILLEZÉS ROSTONSÜTŐVEL

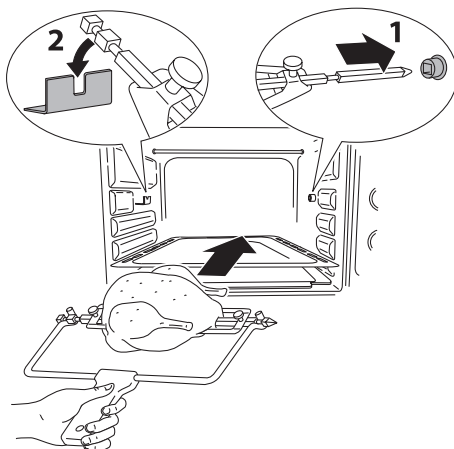
Ez a funkció ideális csirkenyársak, általában szárnyas ételek, disznó- és borjú pecsenyék sütésére.

- Szúrja az ételt a nyársra (L) és rögzítse a megfelelő villákkal (ha jó eredményt kíván elérni, szorosan kösse meg a húst a

konyhai kötőzőszinnyel).



- Helyezze a csepegtetőtálcát (H) a 4-es vezetősínbe, illessze a nyárs sütőt (L) a megfelelő furatba és az alátétbe (R).



- Forgassa a funkcióválasztó gombot (B)  állásba.
- Forgassa a hőfokszabályzó gombot (A) 230 állásba.
- Forgassa az időzítő beállító gombot (C) ON állásba vagy a kívánt időre, majd zárja be az ajtót.
- A sütési idő elteltével és az étel megfelelő főzési fokának ellenőrzését követően, eltávolíthatja a nyársat (L) a kiemelő fogantyút (M) segítségével.

BELSŐ VILÁGÍTÁS (csak bizonyos modellekben)

Forgassa a funkcióválasztó gombot (B)  állásba a belső világítás felkapcsolásához.

TISZTÍTÁS

A gyakori tisztítás révén megelőzhető a főzés során kialakuló füst és rossz szag keletkezése. Bármilyen tisztítási művelet előtt mindig húzza ki a villásdugót a konnektorból.

Sose merítse a készüléket vízbe; ne mossa vízsugár alatt. A grillező (F), a csepegtetőtálca (H) és a morzsatálca (N) normál edényként mosható el, mind kézzel, mind mosogatógépben. A külső felület tisztításához mindig nedves szivacsot használjon. Kerülje súrolószerek használatát, melyek megsérthetik a felüle-

ti kezelést. Ügyeljen arra, hogy ne hatoljon víz vagy folyékony szappan a sütő jobb oldalán található résekbe.

A sütő belsejének tisztításához soha ne használjon súroló szereket és ne kaparja a sütő falait hegyes vagy éles tárgyakkal.

Kizárólag nem súroló hatású mosószereket használjon. Ne próbálja a sütő jobb oldalán és hátulján található résekbe villát, kést vagy hegyes tárgyakat dugni.

Húzza ki a morzsatálcát (N) önmaga felé húzva. Ha a művelet bonyolultnak tűnik, nedvesítse meg a tálca külső falait. Az esetleges szennyeződéseket nedves ronggyal távolítsa el. Alaposan törölje szárazra, majd tegye vissza a tálcát.

FŐZÉSI TÁBLÁZAT

recept	EO 4035				EO 4055			
	Funkcióválasztó gomb	Hőfokszabályzó gomb	Gomb az időzítő beállításához	állás grillező / csepegtetőtálca	Funkcióválasztó gomb	Hőfokszabályzó gomb	Gomb az időzítő beállításához	állás grillező / csepegtetőtálca
Sós pite		200°	40 - 45	3		200°	35 - 40	3
friss pizza		200°	30 - 35	3		200°	30 - 35	3
Fagyasztott pizza		200°	15 - 20	3		200°	15 - 20	3
cannelloni		200°	55 - 60	4		200°	55 - 60	4
lasagna		200°	55 - 60	4		200°	55 - 60	4
egész csirke		230°	120	-		230°	120	-
malacsült		230°	100	-		230°	100	-
nyársak		200°	35 - 40	3		200°	35 - 40	3
sütőben sült hal		180°	35 - 40	3		180°	35 - 40	3
fagyasztott hasáburgonya		200°	50 - 55	3		200°	45 - 50	3
friss burgonya		200°	55 - 60	3		200°	50 - 55	3
crostata di marmellata (lekváros rácsos süti)		200°	40 - 45	3		200°	35 - 40	3
nápolyi pastiera torta		200°	55 - 60	3		200°	55 - 60	3
torta margherita		200°	25 - 30	3		200°	20 - 25	3

A főzési idő függ a termékek minőségétől, az élelmiszerek hőmérsékletétől és az egyéni ízléstől.